

Santa Ma de Oros, Sep 16, 1921.

1

Al Sr.



Inspector Nacional

Sr. Abraham J. Jofre
Mendoza

Nota n° 588

Comunico por la presente al Sr. Inspector que por impreso certificado en los trabajos para el "Folklore Argentino" que me han sido entregados por el personal de esta Escuela.

Saludo muy atte. al Sr. Inspector

Germania G. de Ace



9-3042

Danza popular.

Localidad: Saypa Ma de Ciro

Escuela: Nacional N° 85

Nombre del maestro: Cecilia E. de Ace

Nombre de la persona que lo narró: Scaniano Murua

Edad de esta persona: 58 años

Otros datos: Compuesta por la Unión de Artesanos en el año 1898.

Esta es la unión artesanos
 Que al día los encontramos
 A las bellas cordobesas
 Y los venimos a saludar
 Aunque nota de cristal
 Que estremece en el oído
 Aunque con dulce sonido
 Cantamos frases de amor
 Que resiste su tañido
 El artesano y la unión.

La rumba tantinero
 El acorde triste y sin jin
 Como el tallo de un jazmin
 En las puertas de febrero
 O ya es arroyo que ligero
 Entre piedras corre y salta
 Y con sus notas esmaltas
 Del instrumento el sonido
 Y el artesano no escucha
 Y canta lo que ha aprendido.

Ya rumba la canción
 Suspirante y sin alivio
 Como copla de carinos
 Brutada en perición.

La precipitamos al son
En rapidísima escala
Que serpenteando repala
Como tréclizo de paisano
Las flores que sus arrojan
La recoge el artesano.

Adios bellas cordobesas
De hermosura sin igual
Se despide el artesano
Hasta el otro carnaval.

"Adiguanzas"

Localidad: Santa Ma de Oros

Cruzada: Nacional N° 87

Nombre del maestro: Herminia Ede Ace

Nombre de la persona que la narró: Ramona Ruiz

Edad de esta persona: 35 años

Otros datos.

"El tiempo."

Se encuentra en todo y no existe, en lo mas corto y mas largo, es nada en si, sin embargo toda cosa en el consiste; ninguna fuerza resiste a su infinito poder, que implacable hace caer: mundos, soles y asteroides en los ignotos abismos donde se encuentra su ser.

Palabra "caña"

Una c de media luna, una a con su fortuna
una n con su turbante y una a mas adelante.

"El camino"

Largo; largo como laso que de dia y de noche le
dan martillaros.

La carta

Para ris para mares tiene boca y no sabe
hablar.

La ligera

Dos hermanas muy unidas, caminan por un
camino con los pies adelante y los ojos
atras.

Arrullo.

4

Localidad: Santa M^a de Oro.

Escuela: Nacional N^o 17.

Nombre del maestro: Cernina E. de Arce.

Nombre de la persona que las enseñó: Luisa de Urbina

Edad de esta persona: 28 años.

Otros datos: Canción popular de Italia.

Duerme, niño; duerme hasta mañana
Suena a media noche, suena la campana

Suena la campana que no es, no, la mía
Es la de los padres de Santa Lucía.

La Santa te da sus ojos más bellos,
Santa Magdalena sus rubios cabellos;

Los ángeles santos sus vivos colores,
Y de Santa Marta su boca de amores

Su boca de amor y hablar florentino,
¿No sabes su acaro, del sueno del destino?

Comienza con sonos de acordes folclóricos
Y acaba con ecos de airados martines,

Comienza con voces de mágico encanto
Y acaba, amor mío! con duelos y llantos.

Cancion nacional del Perú

5

Localidad: Santa M^a de Oro

Escuela: Nacional N^o 87.

Nombre del maestro: Benimira Cde Arce

Nombre de la persona que la narró: Armando de la Fuente

Edad de esta persona: 50 años

Otros datos: Compuesta en el año 1930

Largo tiempo el peruano oprimido

La onerosa cadena, anastó;

Largo tiempo con pecho afligido

Seamos libres, glorioso canto

¡o, o, o, o!
Pero al fin en las mismas cadenas
Mas y mas cada vez se enredó,
Y sufriendo dolores y penas,
Somos libres al fin resitís.

¡o, o, o, o!
Y según lo que vante pasando,
Y según como el dengue este irá,
Aunque esten al peruano bregando,
Somos libres, también cantará

¡a, a, a, a!
Si la patria se queja y suspira
Porque enredada en tal guerra se ve,
Yo temblando un poco y mi lira,
Somos libres también cantaré

¡e, e, e, e!
Seco esta y esquistado este punto
De la tierra que llaman Perú;
Pero importa muy poco en asunto;
Somos libres también canta tú

¡u, u, u, u!
Codo puen mandatario nos sopla
Veinte mil lavativas de aquí,

Vous chantez et recoulez cette copla :
Ya sois libres y gracias a mi
i, i, i, i!